

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1971)

**Heft:** 1608

**Rubrik:** Your Next "Swiss Observer"

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DALLA SVIZZERA ITALIANA

BELLINZONA. — *Il Governo dice no!* — La Cancelleria di Stato comunica che il governo ticinese ha inviato l'11 dicembre scorso alla direzione delle FFS una lettera in cui ribadisce l'opposizione, già sottolineata il 17 luglio scorso, ai propositi della ferrovia di sostituire, sulla tratta Bellinzona-Airolo, alcuni treni viaggiatori con corse automobilistiche. Infatti l'intenzione delle FFS non può che essere nociva agli interessi degli abitanti della Valle Leventina.

— *Il movimento demografico cantonale.* — Le caratteristiche del movimento demografico cantonale dello scorso mese di settembre rispetto allo stesso mese del 1969 sono le seguenti: sensibile aumento del numero dei matrimoni, da 208 a 243, lieve diminuzione dei decessi, da 203 a 197 e forte recessione dei nati vivi, da 366 a 321. Di conseguenza l'eccedenza dei nati sui morti è discesa da 163 a 124. I nati vivi si suddividono in 175 maschi e 146 femmine. Fatto assai raro, nel mese in rassegna i maschi sono in numero di molto superiore alle femmine (nel settembre 1969, 175 maschi e 191 femmine). Le nascite illegittime furono 11 contro 18 nel 1969. Su 197 persone decedute, 116 avevano compiuto o superata l'età di 70 anni, pari al 58,0%, mentre la mortalità infantile (meno d'un anno) ha colpito 10 bambini equivalenti a 31,1 su mille nati vivi.

- *Il 75° della Commercio.* — Sabato 12 dicembre scorso la Scuola cantonale di commercio ha festeggiato la ricorrenza del 75° anniversario della sua fondazione, una scuola che ha svolto, e svolge tuttora una funzione importantissima nella Svizzera italiano. Questo importante istituto avvertì fin dalle origini la necessità d'una sua funzione culturale, per evitare che alle imprese economiche affluissero uomini chiusi alle idee generali, privi di vasto orizzonte o incapaci d'intendere la loro particolare condizione nell'insieme delle vicende umane. Nel giro di questi ultimi anni il numero degli studenti è raddoppiato. La mancanza d'un convitto è assai sentita. Le esigenze didattiche moderne richiedono l'introduzione dei mezzi audiovisivi.

LOCARNO. — *Munifico dono.* — Il Consiglio di Stato del Cantone Ticino nella sua seduta del 15 dicembre ha preso atto, esprimendo vivi ringraziamenti, della decisione dell'*'Unione di Banche Svizzere'* di devolvere, per marcire la ricorrenza del 50° di fondazione delle succursali ticinesi, la somma di Fr. 125.000.— alle scuole materne del Cantone Ticino, in ragione di Fr. 500.— ciascuna. La somma potrà essere destinata dalle singole scuole per l'acquisto di materiale didattico o ricreativo o per aiuti singoli a carattere sociale.

LODRINO. — *L'aeroporto militare.* — Anche l'Assemblea comunale d'Iragna con 33 voti contro 5 ha respinto il progetto d'ampliamento dell'aeroporto militare di Lodrino. L'assemblea ha dunque avallato la proposta del Municipio che aveva per l'appunto respinto il progetto. Si conoscono ora le posizioni di 15 Comuni: 13 dei quali hanno respinto il progetto d'ampliamento — Bellinzona, Biasca, Claro, Cresciano, Gnosca, Gorduno, Iragna, Ludiano, Lumino, Moleno, Osogna, Preonzo e Semione. Soltanto uno, Lodrino, ha approvato il progetto. Il Comune di Malvaglia per contro ha scritto al Dip° cant. militare che non intende prendere posizione né per il sì, né per il no. L'unico Comune che non si è ancora espresso è quello di Arbedo-Castione la cui decisione è comunque attesa per i prossimi giorni. La forte e pressoché unanime opposizione all'ampliamento dell'aeroporto militare di Lodrino è in ogni caso di buon auspicio per la decisione che dovrà prendere il Consiglio di Stato, decisione alla quale le autorità militari federali, come avevano pubblicamente dichiarato, si atterranno.

LUGANO. — *E' nata "La Grande".* — Il voto di domenica, 13 dicembre, entusiasticamente positivo con il quale i cittadini di Lugano, Castagnola e Brà hanno deciso d'approvare, in sede consultiva la nascita della "Giovane Grande Lugano", ha dimostrato chiaramente come la popolazione interessata sia disponibile per una politica di progresso civico, quando esso si basi su fatti concreti e non su fumose dichiarazioni verbali. Toccherà ora al Gran Consiglio ticinese pronunciarsi in via definitiva sull'istanza di fusione. Il voto popolare è però talmente indicativo d'una chiara volontà progressista che dal legislativo cantonale altro non ci si può aspettare se non una decisione che renda operante il processo di nascita del nuovo comune.

— *Ripopolamento di selvaggina.* — Tramite interessamento dell'UCAV la nuova Federazione Ticinese della caccia e con la collaborazione della Società Cacciatori selvaggina di passo Lugano e Dintorni, si è potuto importare dalla Danimarca un'ingente quantità di lepri per l'abituale ripopolamento annuale. Gli appassionati a questa caccia possono ritenersi soddisfatti di quest'importazione che dà tutte le premesse per una riproduzione alquanto soddisfacente ed interessante. Le circa 300 lepri sono giunte in perfetta efficienza, essendo stato adottato un sistema alquanto celere per il trasporto.

— *Guido Calgari rievocato.* — Il prof. Romagnoli, docente di letteratura italiana moderna all'Università di Fir-

enze, ha rievocato, sabato 12 dicembre, all'Aula magna del Liceo, l'opera del compianto Guido Calgari. Il conferenziere, che al linguaggio cattedratico ha scelto invece il parlar alla mano, come conviene ai cultori di buon gusto liberati dalle angustie correnti, ha illustrato soprattutto l'intimo sentire dell'uomo Calgari, quella sua passione di docente, ad esempio, e quella sua azione di scrittore diretta ad onorare i valori civili. Il Romagnoli ha fatto capo, per quanto attiene all'attività dello scrittore Calgari, soprattutto ai racconti intenti ad onorare l'emigrazione ticinese, davvero eroica.

CHIASSO. — *"L'esprit de corps" fa difetto.* — Lo sciopero dei ferrovieri italiani ha provocato grossi ingorghi, martedì 15 dicembre, alla stazione internazionale di Chiasso. Molti operai della vicina Repubblica in viaggio verso il loro Paese per le vacanze natalizie hanno dovuto attendere che il traffico ferroviario riprendesse oltre il confine svizzero.

AIROLO. — *Cresce il Comune.* — Dai primi risultati del censimento federale risulta che la popolazione del comune d'Airolo è passata dalle 2023 persone residenti nel 1960 alle 2132 residenti nel 1970. I non residenti sono risultati 177. L'aumento non è rilevante se si pensa che nel borgo si sono iniziati da qualche anno i grandi lavori autostradali e della galleria del S. Gottardo. Infatti se pensiamo a quale sia stato l'aumento di popolazione al tempo della costruzione della galleria ferroviaria (1760 persone nel 1870 e ben 3678 nel 1880), possiamo affermare che le previsioni potevano basarsi su una cifra superiore. Per informazione del lettore diremo ancora che nelle frazioni si è notata in generale una diminuzione: Brugnasco 25 persone, Fontana 25, Nante 43, Madrano 106 e Valle 167 persone.

(Poncione di Vespero)

## YOUR NEXT "SWISS OBSERVER"

will be published on . . .

Friday, 13th February. We shall be glad to receive all articles and reports by Tuesday, 3rd February. Short news items only can be accepted later.